



GERMAN · PRECISION · OPTICS

GPO PASSION™

16-48x65 APO

20-60x85 APO

Gebrauchshinweis / Garantie

Instruction for use / Guarantee

Mode d'emploi / Garantie

Istruzioni d'impiego / Garanzia

Mode de empleo / Garantia

Bruksanvisning / Garantie

Bruksanvisning / Garanti

Brugsanvisning / Garanti

Deutsch

English

Français

Italiano

Español

Svenska

Norsk

Dansk

Sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen. Wir sind stets bemüht, Ihnen mit Rat und Tat zur Seite zu stehen, damit Sie noch lange Zeit unvergessliche Outdoor-Erlebnisse genießen können.

Enjoy your Passion

Reparaturen sollten ausschließlich von einer autorisierten Reparaturwerkstatt oder der GPO GmbH durchgeführt werden. Die unsachgemäße und unautorisierte Verwendung, Demontage oder Reparatur der Produkte durch nicht autorisierte Reparaturbetriebe kann zum Erlöschen der Produktgarantie führen.

Sicherheitsinformationen



Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese Richtlinien bei der Verwendung dieses Produkts.



Schauen Sie niemals durch Ihr Spektiv direkt in die Sonne, in helle Lichtquellen oder in Laserlichtquellen. Dies kann zu irreparablen Augenschäden führen. Die Optik in Spektiven funktioniert wie ein Vergrößerungsglas, wodurch sich die Intensität der Lichtquelle drastisch erhöht.



Bewahren Sie das Spektiv und alle Zubehörteile, die mit diesem Produkt geliefert werden, außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Einige unserer Produkte können Kleinteile enthalten, die eine Erstickengefahr für kleine Kinder darstellen, oder Nylonbänder, die eine Strangulationsgefahr darstellen können.



Seien Sie vorsichtig beim Berühren von Metallteilen, wenn das Produkt längere Zeit der Sonne oder eisiger Kälte ausgesetzt war, da extrem heiße oder extrem gefrorene Metallteile Verletzungen an der Haut verursachen können.



Verwenden Sie nach dem Gebrauch des Geräts stets die mitgelieferten Schutzabdeckungen, um versehentliche Brennglaseffekte zu vermeiden, die einen Brand auslösen können.

Vermeiden Sie unsachgemäße Stöße, wie z. B. das Fallenlassen dieses Produkts. Es handelt sich um ein optisches Instrument, das beschädigt werden kann.

ÜBERBLICK



AUGENMUSCHEL

Das PASSION™ Spektiv verfügt über eine Okularbaugruppe, die mit einer stufenlos einstellbaren Vergrößerungseinstellung und einer verstellbaren Augenmuschel ausgestattet ist.

Um den richtigen Augenabstand einzustellen, drehen Sie die Augenmuschel gegen den Uhrzeigersinn. Drehen Sie die Augenmuschel bis zu der Position, bei dem Sie das gesamte Sehfeld im Okular sehen können.

EINSTELLUNG DER VERGRÖßERUNG

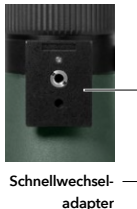
Das Okular verfügt auch über die Funktion der stufenlosen Vergrößerungseinstellung.

Um die Vergrößerung einzustellen, drehen Sie den Vergrößerungsregler in die gewünschte Richtung. Die jeweiligen Vergrößerungen können Sie an den Gravuren der Vergrößerungseinstellung ablesen.



MONTAGE AUF EINEM STATIV

Wenn Sie Ihr PASSION™ Spektiv auf einem Dreibeinstativ montieren möchten, gehen Sie bitte wie folgt vor: Befestigen Sie die Schnellwechsel-Adapterplatte des Stativs direkt an der Unterseite des Stativanschlusses des Spektivs. Das Spektiv ist mit einem $\frac{1}{4}$ "- und einem $\frac{3}{8}$ "-Anschluss ausgestattet. Um den $\frac{3}{8}$ "-Anschluss zu wählen, schrauben Sie den Stativgewindeeinsatz im Spektiv heraus. So können Sie das Spektiv auf einen $\frac{3}{8}$ "-Anschluss montieren. Wenn Sie das Stativ an einem $\frac{1}{4}$ "-Anschluss montieren möchten, setzen Sie den Einsatz ein. Wenn Sie das Spektiv auf die Schnellwechseladapterplatte des Stativs geschraubt haben, können Sie nun die Schnellwechselplatte auf den Stativkopf montieren.



VERÄNDERUNG DES BLICKWINKELS

Um den Blickwinkel zu verändern, lösen Sie die Klemmschraube. Sie können nun den Blickwinkel ändern. Drehen Sie das Spektiv in den gewünschten Winkel und ziehen Sie die Klemmschraube wieder fest.

Feststellschraube



FOKUSSIEREN

Suchen Sie das Objekt, auf das Sie scharfstellen möchten. Wir empfehlen Ihnen, die Vergrößerung auf Maximum einzustellen. Stellen Sie nun mit dem Fokussierrad auf das Objekt scharf. Wenn Sie den Fokus im Uhrzeigersinn drehen, fokussieren Sie auf Objekte in der Nähe. Wenn Sie den Fokus gegen den Uhrzeigersinn drehen, stellen Sie auf Objekte in der Ferne scharf.



SONNENBLENDE

Das Spektiv ist mit einer Sonnenblende ausgestattet. Um die Sonnenblende zu verwenden, ziehen Sie die Manschette um das Objektiv heraus. Die Sonnenblende ist stufenlos verstellbar. Ziehen Sie die Sonnenblende so weit wie möglich heraus und wenden Sie nicht zu viel Kraft an. Die Sonnenblende ist fest auf dem Spektiv montiert.

Sonnen-
blende



PFLEGE, REINIGUNG UND WARTUNG

“Sie können die Optik Ihres Produkts mit dem optischen Mikrofasertuch reinigen, das mit Ihrem Produkt geliefert wurde, oder andere Reinigungsgeräte für Linsen verwenden, die ausschließlich für optische Reinigungszwecke bestimmt sind.

Achten Sie darauf, die optischen Oberflächen sauber zu halten und Schmutz oder Ölrückstände, die durch Fett (Fingerabdrücke), Öl oder Wasserflecken verursacht wurden, sofort zu entfernen, um eine gleichbleibende optische Qualität zu gewährleisten.

Um die äußeren Linsen Ihres Produkts zu reinigen, müssen Sie zunächst alle körnigen Schmutzpartikel entfernen, die während des Reinigungsvorgangs Kratzer verursachen könnten. Beachten Sie, dass grobe körnige Schmutzpartikel entweder mit einem Blasebalg oder einer sauberen Haarbürste entfernt werden müssen. Andernfalls kann dies zu einer Beschädigung der optischen Beschichtung oder zu Kratzern auf dem Objektiv führen. Sobald größere Verschmutzungen entfernt sind, hauchen Sie die optischen Oberflächen leicht an, um einen feuchten Nebel zu erzeugen, und verwenden Sie dann das mitgelieferte trockene optische Reinigungstuch aus Mikrofaser, um die Linsenoberflächen zu reinigen. Alle anderen äußeren mechanischen Teile sowie die Gummiermierung können mit einem normalen weichen, sauberen und leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Bitte verwenden Sie das Mikrofasertuch zur optischen Reinigung nicht zur Reinigung der Außenteile oder der Gummipanzerung. Dieses Mikrofasertuch muss frei von physischen körnigen Ablagerungen sein.

ERSATZTEILVERSORGUNG

Wenn Sie Ersatzteile oder Zubehör für Ihr Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler oder an German Precision Optics GmbH.

AUFBEWAHRUNG UND LAGERUNG

Lagern Sie Ihr Produkt nach dem Gebrauch an einem trockenen und gut belüfteten Ort. Wenn Sie Ihr Produkt in einer Region mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden, lagern Sie es bitte in einem luftdichten Behälter mit einem feuchtigkeitsabsorbierenden Mittel, um mögliches Pilzwachstum zu verhindern.

TECHNISCHE DATEN

		PASSION™ 16 - 48x 65 APO	PASSION™ 20 - 60x 80 APO
Vergrößerung	.	16 - 48x	20 - 60x
Objektivdurchmesser	mm	65	85
Fokussiersystem	.	Mittelfokus System	
Tatsächliches Sehfeld	°	2,65 - 1,4	2,1 - 1,1
Scheinbares Sehfeld	°	42 - 66	42 - 66
Sehfeld auf 1000m	m at 1000m	46 - 24,5	36 - 20
Sehfeld auf 1000yds	ft at 1000ft	138 - 73,5	108 - 60
Augenabstand	mm	20,5 - 18,5	20,5 - 18,5
Austrittspupille	mm	4,1 - 1,4	4,3 - 1,4
Min. Fokussierentfernung	m	4	6
Zielfernrohrlänge (Winkel)	mm	315	375
Breite	mm	92	112
Höhe	mm	158	156
Stickstofffüllung	.	ja	ja
Wasserdicht	.	IPX5	IPX5
Gewicht inkl. Okular	g	1301	1807
Ausstattung	.	7 Linsen Okular mit größerem Prisma - 28 mm, Eine ED-Linse + Lanthan-Linse, Magnesiumgehäuse	
Lieferumfang		Verpackung, Reinigungstuch, Objektiv- Okularabdeckung, Stay-on-zip-Case	

Dear customer,

we are delighted that you have chosen the product from our company and would like to thank you for the trust you have placed in us. We always endeavor to provide you with all our support so that you can enjoy unforgettable outdoor experiences for a long time to come.

Enjoy your Passion

Repairs should be solely handled by an authorized repair location or GPO GmbH. The improper and unauthorized usage, disassembly or repair of the products by non-authorized repair business may result in the termination of this products warranty.

Safety information



Please carefully read these safety instructions and follow these guidelines when using this product.



Never look directly into the sun, bright light sources or laser based light sources through your spotting scope. This can cause irreparable eye damage. Optics in spotting scopes function as a magnifying glass, therefore dramatically increasing the intensity of the light source.



Store the spotting scope and all accessories included with this product out of the reach of children. Some of our products may contain small parts which could create a choking hazard for small children, or nylon straps which could create a strangulation hazard.



Be cautious when touching metal parts when the product has been stationary and extensively exposed to the sun or to freezing cold, as extremely hot or extremely frozen metal components may cause an injury to exposed skin.



After using this product, always use the protective covers provided to avoid accidental burning glass effect, which may create a fire.

Avoid improper shock, such as dropping this product. It is an optical instrument and damage may occur.

OVERVIEW



EYECUP

The PASSION™ spotting scope has an eyepiece assembly that is equipped with a continuously adjustable magnification setting and an adjustable eyecup.

To set the correct eye relief, turn the eyecup counterclockwise. Turn the eyecup to the position where you can see the entire field of view in the eyepiece.

MAGNIFICATION ADJUSTMENT

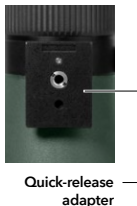
The eyepiece also has the function of seamless magnification adjustment.

To adjust the magnification, turn the magnification adjustment in the preferred direction. You can read off the respective magnifications from the engravings on the magnification adjustment.



MOUNTING ON A TRIPOD

If you want to mount your PASSION™ spotting scope on a tripod, please proceed as follows: Attach the quick-release adapter plate of the tripod directly to the underside of the tripod connection of the spotting scope. The spotting scope is equipped with a ¼" and ⅜" connection. To select the ⅜" connection, unscrew the tripod screw insert in the spotting scope. This allows you to mount the spotting scope on a ⅜" connection. If you want to mount the spotting scope on a ¼" connection, use the insert. If you have screwed the spotting scope onto the quick-release adapter plate of the tripod, you can now mount the quick-release plate onto the tripod head.



Quick-release adapter

CHANGING THE VIEWING ANGLE

To change the viewing angle, loosen the clamping screw. You can now change the viewing angle. Turn the spotting scope to the desired angle and fix the clamping screw again.



Clamping screw

FOCUSING

Find the object you want to focus on. We recommend that you set the magnification to maximum. Now use the focus adjustment to focus on the object. If you turn the focus clockwise, you will focus on nearby objects. If you turn the focus counterclockwise, you will focus on objects in the distance.



Focus adjustment

SUNSHADE

The spotting scope is equipped with a sunshade. To use the sunshade, pull out the sleeve around the lens. The sunshade is infinitely adjustable. Pull the sunshade out as far as it will go and do not use too much force. The sunshade is firmly mounted on the spotting scope.



Sunshade

CARE, CLEANING AND MAINTENANCE

You can clean the optics of your product with the optical micro-fiber cleaning cloth provided with your product, or by using other lens cleaning equipment solely intended for optical cleaning purposes.

Be sure to keep the optical surfaces clean and immediately remove any dirt or oil debris caused by grease (finger prints), oil or water spots to guarantee consistent optical quality.

To clean the exterior lenses of your product, be sure to first remove any granular dirt or debris that may cause scratching during the cleaning process. Be aware that rough granular dirt particles must be removed with either an air bellows or a clean hair brush. Otherwise, this may lead to damage of the optical coating or scratches on your lens. Once large debris is removed, slightly breath onto the optical surfaces to create a damp fog, then use the dry optical cleaning micro-fiber cloth provided to clean the lens surfaces. All other outside mechanical parts, as well as the rubber armor, can be cleaned with a normal soft, clean and slightly damp cloth. Please do not use the optical cleaning micro-fiber cloth to clean the outside parts or the rubber armor. This micro-fiber cloth must remain free of any physical granular debris.

SPARE PARTS SUPPLY

If you need spare parts or accessories for your product, please contact a specialist dealer or German Precision Optics GmbH.

SAFEKEEPING AND STORAGE

After use, store your product in a dry and well-ventilated place. If you use your product in a region with high humidity, please store your product in an airtight container with a moisture-absorbing agent to prevent possible fungal growth.

TECHNICAL SPECS

		PASSION™ 16 - 48x 65 APO	PASSION™ 20 - 60x 80 APO
Magnification	.	16 - 48x	20 - 60x
Objective lens diameter	mm	65	85
Focusing system	.	Center focus system	
Real filed of view	°	2,65 - 1,4	2,1 - 1,1
Apparent field of view	°	42 - 66	42 - 66
Field of view at 1000m	m at 1000m	46 - 24,5	36 - 20
Field of view at 1000yds	ft at 1000ft	138 - 73,5	108 - 60
Eye relief	mm	20,5 - 18,5	20,5 - 18,5
Exit pupil	mm	4,1 - 1,4	4,3 - 1,4
Minimum focusing distance	m	4	6
Scope length (Angle)	mm	315	375
Width	mm	92	112
Height	mm	158	156
Nitrogen filling	.	yes	yes
Waterproof	.	IPX5	IPX5
Weight incl. ocular	g	1301	1807
Features	.	7 lenses eyepiece larger prism-28mm One ED lens + Lanthanum lens Magnesium housing	
Scopes of delivery		Packaging, cleaning cloth, lens eyepiece cover, stay-on-zip case	

Chère cliente, cher client,

nous sommes ravis que vous ayez choisi le produit de notre société et nous tenons à vous remercier de la confiance que vous nous accordez. Nous nous efforçons toujours de vous apporter tout notre soutien afin que vous puissiez profiter longtemps d'expériences inoubliables en plein air.

Enjoy your Passion

Les réparations doivent être effectuées exclusivement par un réparateur agréé ou par GPO GmbH. L'utilisation incorrecte et non autorisée, le démontage ou la réparation des produits par des entreprises de réparation non agréées peuvent entraîner l'annulation de la garantie de ces produits.

Informations sur la sécurité



Veillez lire attentivement ces instructions de sécurité et suivre ces directives lors de l'utilisation de ce produit.



Ne regardez jamais directement le soleil, les sources de lumière vive ou les sources de lumière laser à travers votre lunette de visée. Cela peut provoquer des lésions oculaires irréparables. L'optique des monoculaires fonctionne comme une loupe, ce qui augmente considérablement l'intensité de la source lumineuse.



Conservez la lunette d'observation et tous les accessoires fournis avec ce produit hors de portée des enfants. Certains de nos produits peuvent contenir de petites pièces susceptibles de créer un risque d'étouffement pour les jeunes enfants, ou des sangles en nylon susceptibles de créer un risque de strangulation.



Soyez prudent lorsque vous touchez des pièces métalliques lorsque le produit a été exposé de manière stationnaire et prolongée au soleil ou au froid glacial, car des pièces métalliques extrêmement chaudes ou extrêmement gelées peuvent provoquer des blessures sur la peau exposée.



Après avoir utilisé ce produit, utilisez toujours les couvercles de protection fournis afin d'éviter toute brûlure accidentelle du verre, ce qui pourrait provoquer un incendie.

Évitez les chocs inappropriés, tels que la chute de ce produit. Il s'agit d'un instrument optique qui peut être endommagé.

APERÇU



ŒILLETON

La longue-vue PASSION™ dispose d'un ensemble d'oculaires équipé d'un réglage de grossissement en continu et d'un œilleton réglable.

Pour régler la distance oculaire correcte, tournez l'œilleton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tournez l'œilleton jusqu'à la position où vous pouvez voir tout le champ de vision dans l'oculaire.

RÉGLAGE DU MAGNIFICATEUR

L'oculaire a également la fonction de réglage du grossissement sans discontinuité.

Pour régler le grossissement, tournez le bouton de réglage du grossissement dans la direction souhaitée. Vous pouvez lire les grossissements respectifs sur les gravures du réglage du grossissement.



MONTAGE SUR TRIPODE

Si vous souhaitez monter votre lunette PASSION™ sur un trépied, procédez comme suit : Fixez la plaque d'adaptation à fixation rapide du trépied directement sur la face inférieure du raccord de trépied de la lunette d'observation. La lunette de visée est équipée d'un raccord de ¼" et de ⅜". Pour sélectionner le raccord ⅜", dévissez la vis du trépied dans la lunette d'observation. Cela vous permet de monter la lunette d'observation sur un raccord de ⅜". Si vous souhaitez monter le trépied sur un raccord de ¼", utilisez l'insert. Si vous avez vissé la lunette d'observation sur la plaque d'adaptateur rapide du trépied, vous pouvez maintenant monter la plaque d'adaptateur rapide sur la tête du trépied.



Adaptateur à serrage rapide

CHANGEMENT D'ANGLE DE VUE

Pour changer l'angle de vue, desserrez la vis de serrage. Vous pouvez maintenant modifier l'angle de vue. Tournez la longue-vue à l'angle désiré et fixez à nouveau la vis de serrage.



Vis de serrage

MISE AU POINT

Cherchez l'objet sur lequel vous souhaitez faire la mise au point. Nous vous recommandons de régler le grossissement au maximum. Faites ensuite la mise au point sur l'objet à l'aide de la molette de mise au point dans le sens des aiguilles d'une montre, vous ferez la mise au point sur les objets proches. Si vous tournez la molette de mise au point dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vous ferez la mise au point sur des objets éloignés.



Réglage de la mise au point

PARE-SOLEIL

La longue-vue est équipée d'un pare-soleil. Pour utiliser le parasoleil, tirez sur le manchon autour de l'objectif. Le parasoleil est réglable en continu. Tirez le parasoleil jusqu'à la butée sans trop forcer. Le parasoleil est solidement fixé sur la lunette de visée.



Pare-soleil

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Vous pouvez nettoyer l'optique de votre produit à l'aide du chiffon de nettoyage optique en microfibres fourni avec votre produit, ou en utilisant d'autres équipements de nettoyage de lentilles exclusivement destinés à des fins de nettoyage optique.

Veillez à maintenir les surfaces optiques propres et à éliminer immédiatement toute saleté ou débris d'huile causés par des taches de graisse (empreintes digitales), d'huile ou d'eau, afin de garantir une qualité optique constante.

Pour nettoyer les lentilles extérieures de votre produit, veillez d'abord à éliminer toute saleté granuleuse ou tout débris susceptible de provoquer des rayures pendant le processus de nettoyage. Les particules de saleté granuleuse doivent être enlevées à l'aide d'un soufflet d'air ou d'une brosse à cheveux propre. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le revêtement optique ou de rayer l'objectif. Une fois les gros débris éliminés, soufflez légèrement sur les surfaces optiques pour créer un brouillard humide, puis utilisez le chiffon sec en microfibres fourni pour nettoyer les surfaces de l'objectif. Toutes les autres pièces mécaniques extérieures, ainsi que l'armure en caoutchouc, peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon normal, doux, propre et légèrement humide. N'utilisez pas le chiffon en microfibres de nettoyage optique pour nettoyer les parties extérieures ou l'armure en caoutchouc. Ce chiffon en microfibres doit être exempt de tout débris granuleux.

FOURNITURE DE PIÈCES DE RECHANGE

Si vous avez besoin de pièces de rechange ou d'accessoires pour votre produit, veuillez vous adresser à un revendeur spécialisé ou à German Precision Optics GmbH.

CONSERVATION ET STOCKAGE

Après utilisation, conservez votre produit dans un endroit sec et bien ventilé. Si vous utilisez votre produit dans une région où l'humidité est élevée, veuillez le stocker dans un récipient hermétique avec un agent absorbant l'humidité afin d'éviter tout développement fongique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

		PASSION™ 16 - 48x 65 APO	PASSION™ 20 - 60x 80 APO
Grossissement	.	16 - 48x	20 - 60x
Diamètre de l'objectif	mm	65	85
Système de mise au point	.	Système de mise au point centrale	
Champ de vision réel	°	2,65 - 1,4	2,1 - 1,1
Champ de vision apparent	°	42 - 66	42 - 66
Champ de vision à 1000m	m at 1000m	46 - 24,5	36 - 20
Champ de vision à 1000yds	ft at 1000ft	138 - 73,5	108 - 60
Dégagement oculaire	mm	20,5 - 18,5	20,5 - 18,5
Pupille de sortie	mm	4,1 - 1,4	4,3 - 1,4
Distance de mise au point min.	m	4	6
Longueur de la lunette (angle)	mm	315	375
Largeur	mm	92	112
Hauteur	mm	158	156
Remplissage d'azote	.	oui	oui
Étanchéité	.	IPX5	IPX5
Poids avec oculaire	g	1301	1807
Caractéristiques	.	7 lentilles prisme plus grand-28mm, Une lentille ED + lentille Lanthanum, Boîtier en magnésium	
Contenu de la livraison		Emballage, chiffon de nettoyage, capuchon d'objectif et d'oculaire, boîtier ,stay-on-zip'	

Gentile cliente,

siamo lieti che abbia scelto il prodotto della nostra azienda e desideriamo ringraziarla per la fiducia accordataci. Ci impegniamo sempre a fornirle tutto il nostro supporto affinché possa vivere esperienze indimenticabili all'aria aperta per molto tempo a venire.

Enjoy your Passion

Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un centro di riparazione autorizzato o da GPO GmbH. L'uso improprio e non autorizzato, lo smontaggio o la riparazione dei prodotti da parte di aziende non autorizzate possono comportare la cessazione della garanzia.

Informazioni sulla sicurezza



Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza e seguire le linee guida quando si utilizza questo prodotto.



Non guardate mai direttamente il sole, le fonti di luce intensa o le fonti di luce laser attraverso il vostro cannocchiale. Ciò può causare danni irreparabili agli occhi. Le ottiche dei cannocchiali funzionano come una lente d'ingrandimento, aumentando così drasticamente l'intensità della sorgente luminosa.



Conservare il cannocchiale e tutti gli accessori inclusi in questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. Alcuni dei nostri prodotti possono contenere piccole parti che potrebbero creare un rischio di soffocamento per i bambini piccoli, o cinghie di nylon che potrebbero creare un rischio di strangolamento.



Prestare attenzione quando si toccano le parti metalliche quando il prodotto è rimasto fermo ed è stato esposto a lungo al sole o al gelo, poiché i componenti metallici estremamente caldi o congelati possono causare lesioni alla pelle esposta.



Dopo aver utilizzato il prodotto, utilizzare sempre le coperture protettive in dotazione per evitare l'effetto accidentale del vetro bruciato, che potrebbe provocare un incendio.

Evitare urti impropri, come la caduta del prodotto. Si tratta di uno strumento ottico e potrebbe danneggiarsi.

PANORAMICA



CONCHIGLIA OCULARE

Il cannocchiale PASSION™ è dotato di un gruppo oculare con regolazione continua dell'ingrandimento e di una conchiglia oculare regolabile.

Per impostare la corretta distanza tra gli occhi, ruotare la conchiglia oculare in senso antiorario. Ruotare la conchiglia oculare in modo da poter vedere l'intero campo visivo nell'oculare.

REGOLAZIONE DELL'INGRANDIMENTO

L'oculare ha anche la funzione di regolazione dell'ingrandimento senza soluzione di continuità.

Per regolare l'ingrandimento, ruotare la regolazione nella direzione desiderata. È possibile leggere i rispettivi ingrandimenti dalle incisioni sulla regolazione dell'ingrandimento.



MONTAGGIO SU TREPPIEDE

Se si desidera montare il cannocchiale PASSION™ su un treppiede, procedere come segue: Fissare la piastra di adattamento a sgancio rapido del treppiede direttamente alla parte inferiore dell'attacco del treppiede del cannocchiale. Il cannocchiale è dotato di un attacco da $\frac{1}{4}$ " e da $\frac{3}{8}$ ". Per selezionare l'attacco da $\frac{3}{8}$ ", svitare l'inserto a vite del treppiede nel cannocchiale. In questo modo è possibile montare il cannocchiale su un attacco da $\frac{3}{8}$ ". Se si desidera montare il treppiede su un attacco da $\frac{1}{4}$ ", utilizzare l'inserto. Se avete avvitato il cannocchiale sulla piastra di adattamento a sgancio rapido del treppiede, potete ora montare la piastra a sgancio rapido sulla testa del treppiede.



Adattatore a sgancio rapido

CAMBIAMENTO DELL'ANGOLO DI VISTA

Per modificare l'angolo di visione, allentare la vite di fissaggio. Ora è possibile modificare l'angolo di osservazione. Ruotare il cannocchiale sull'angolo desiderato e fissare nuovamente la vite di serraggio.



Vite di fissaggio

MESSA A FUOCO

Individuare l'oggetto da mettere a fuoco. Si consiglia di impostare l'ingrandimento al massimo. Utilizzare la rotella di messa a fuoco per mettere a fuoco l'oggetto. Se si ruota la messa a fuoco in senso orario, si mettono a fuoco gli oggetti vicini. Se si ruota la messa a fuoco in senso antiorario, si mettono a fuoco gli oggetti in lontananza.



Regolazione della messa a fuoco

PARASOLE

Il cannocchiale è dotato di un parasole. Per utilizzare il parasole, estrarre il manicotto attorno all'obiettivo. Il parasole è regolabile in continuo. Estrarre il parasole fino all'arresto e non esercitare troppa forza. Il parasole è montato saldamente sul cannocchiale.



CURA, PULIZIA E MANUTENZIONE

È possibile pulire le ottiche del prodotto con il panno per la pulizia ottica in microfibra fornito in dotazione o utilizzando altri strumenti per la pulizia delle lenti destinati esclusivamente alla pulizia ottica.

Assicurarsi di mantenere pulite le superfici ottiche e di rimuovere immediatamente eventuali residui di sporco o olio causati da grasso (impronte digitali), olio o macchie d'acqua per garantire una qualità ottica costante.

Per pulire le lenti esterne del prodotto, assicurarsi di rimuovere innanzitutto lo sporco granulare o i detriti che potrebbero causare graffi durante il processo di pulizia. Le particelle di sporco granulare devono essere rimosse con un soffietto ad aria o con una spazzola pulita. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni al rivestimento ottico o graffi sull'obiettivo. Una volta rimossi i detriti più grandi, respirare leggermente sulle superfici ottiche per creare una nebbia umida, quindi utilizzare il panno in microfibra per la pulizia ottica asciutto fornito per pulire le superfici dell'obiettivo. Tutte le altre parti meccaniche esterne e l'armatura in gomma possono essere pulite con un normale panno morbido, pulito e leggermente umido. Non utilizzare il panno in microfibra per la pulizia ottica per pulire le parti esterne o l'armatura in gomma. Questo panno in microfibra deve rimanere privo di detriti granulari.

FORNITURA DEI RICAMBI

Se avete bisogno di ricambi o accessori per il vostro prodotto, rivolgetevi a un rivenditore specializzato o alla German Precision Optics GmbH.

CUSTODIA E STOCCAGGIO

Dopo l'uso, conservare il prodotto in un luogo asciutto e ben ventilato. Se si utilizza il prodotto in una regione ad alta umidità, conservarlo in un contenitore ermetico con un agente che assorbe l'umidità per evitare la possibile crescita di funghi.

SPECIFICHE TECNICHE

		PASSION™ 16 - 48x 65 APO	PASSION™ 20 - 60x 80 APO
Ingrandimento	.	16 - 48x	20 - 60x
Diametro dell'obiettivo	mm	65	85
Sistema di messa a fuoco	.	Sistema di messa a fuoco centrale	
Campo visivo reale	°	2,65 - 1,4	2,1 - 1,1
Campo visivo apparente	°	42 - 66	42 - 66
Campo visivo a 1000m	m at 1000m	46 - 24,5	36 - 20
Campo visivo a 1000yds	ft at 1000ft	138 - 73,5	108 - 60
Rilievo oculare	mm	20,5 - 18,5	20,5 - 18,5
Pupilla d'uscita	mm	4,1 -1,4	4,3 - 1,4
Distanza di messa a fuoco min.	m	6	6
Lunghezza del cannocchiale (angolo)	mm	315	375
Larghezza	mm	92	112
Altezza	mm	158	156
Riempimento con azoto	.	sì	sì
Impermeabilità	.	IPX5	IPX5
Peso incl. oculare	g	1301	1807
Caratteristiche	.	7 lenti oculari più grande prisma-28mm Un obiettivo ED + lente al lantano Alloggiamento in magnesio	
Volume di fornitura		Confezione, panno per la pulizia, copricoculari, custodia con cerniera a scomparsa	

Estimado cliente,

estamos encantados de que haya elegido el producto de nuestra empresa y queremos agradecerle la confianza que ha depositado en nosotros. Siempre nos esforzamos por ofrecerle todo nuestro apoyo para que pueda disfrutar de inolvidables experiencias al aire libre durante mucho tiempo.

Enjoy your Passion

Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por un taller de reparación autorizado o por GPO GmbH. El uso indebido y no autorizado, el desmontaje o la reparación de los productos por parte de empresas de reparación no autorizadas puede dar lugar a la rescisión de la garantía de estos productos.

Información de seguridad



Lea atentamente estas instrucciones de seguridad y siga estas pautas cuando utilice este producto.



Nunca mire directamente al sol, a fuentes de luz brillantes o a fuentes de luz láser a través de su catalejo. Esto puede causar daños irreparables en los ojos. Las ópticas de los catalejos funcionan como una lupa, por lo que aumentan drásticamente la intensidad de la fuente de luz.



Guarde el catalejo y todos los accesorios incluidos con este producto fuera del alcance de los niños. Algunos de nuestros productos pueden contener piezas pequeñas que podrían crear un riesgo de asfixia para los niños pequeños, o correas de nylon que podrían crear un riesgo de estrangulamiento.



Tenga cuidado al tocar piezas metálicas cuando el producto haya estado inmóvil y expuesto extensamente al sol o al frío glacial, ya que los componentes metálicos extremadamente calientes o extremadamente congelados pueden causar una lesión en la piel expuesta.



Después de utilizar este producto, utilice siempre las cubiertas protectoras suministradas para evitar el efecto accidental de vidrio quemado, que podría provocar un incendio.

Evite golpes inadecuados, como dejar caer este producto. Se trata de un instrumento óptico y pueden producirse daños.

VISIÓN GENERAL



OCULAR

El telescopio PASSION™ dispone de un conjunto ocular equipado con un ajuste continuo del aumento y un ocular ajustable.

Para ajustar la distancia ocular correcta, gire el ocular en sentido antihorario. Gire el ocular hasta la posición en la que pueda ver todo el campo de visión en el ocular.

AJUSTE DEL AUMENTO

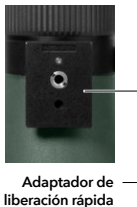
El ocular también tiene la función de ajuste del aumento sin interrupciones.

Para ajustar el aumento, gire el ajuste de aumento en la dirección preferida. Puede leer los aumentos respectivos en los grabados del ajuste de aumentos.



MONTAJE EN TRÍPODE

Si desea montar su telescopio PASSION™ en un trípode, proceda como se indica a continuación: Fije la placa adaptadora de liberación rápida del trípode directamente en la parte inferior de la conexión del trípode del telescopio. El telescopio está equipado con una conexión de $\frac{1}{4}$ " y de $\frac{3}{8}$ ". Para seleccionar la conexión de $\frac{3}{8}$ ", desenrosque el tornillo del trípode del telescopio. De este modo, podrá montar el telescopio en una conexión de $\frac{3}{8}$ ". Si desea montar el trípode en una conexión de $\frac{1}{4}$ ", utilice el inserto. Si ha atornillado el catalejo a la placa adaptadora de liberación rápida del trípode, ahora puede montar la placa de liberación rápida en el cabezal del trípode.



CAMBIAR EL ÁNGULO DE VISIÓN

Para cambiar el ángulo de visión, afloje el tornillo de sujeción. Ahora puede modificar el ángulo de visión. Gire el catalejo hasta el ángulo deseado y vuelva a fijar el tornillo de sujeción.



ENFOQUE

Busque el objeto que desea enfocar. Le recomendamos que ajuste el aumento al máximo. Ahora utilice la rueda de enfoque para enfocar el objeto. Si la gira en el sentido de las agujas del reloj, enfocará los objetos cercanos. Si la gira en sentido antihorario, enfocará los objetos lejanos.



PARASOL

El telescopio está equipado con un parasol. Para utilizar el parasol, extraiga el manguito que rodea el objetivo. El parasol se puede ajustar de forma continua. Tire del parasol hasta el tope y no ejerza demasiada fuerza. El parasol está montado firmemente en el catalejo.



CUIDADO, LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Puede limpiar la óptica de su producto con el paño de limpieza de microfibras óptica suministrado con el producto, o utilizando otro equipo de limpieza de lentes destinado exclusivamente a la limpieza óptica.

Asegúrese de mantener limpias las superficies ópticas y de eliminar inmediatamente cualquier resto de suciedad o aceite causado por grasa (huellas dactilares), aceite o manchas de agua para garantizar una calidad óptica constante.

Para limpiar las lentes exteriores de su producto, asegúrese de eliminar primero cualquier resto de suciedad granulada o residuos que puedan causar arañazos durante el proceso de limpieza. Tenga en cuenta que las partículas de suciedad granular áspera deben eliminarse con un fuelle de aire o un cepillo de pelo limpio. De lo contrario, podrían producirse daños en el revestimiento óptico o arañazos en el objetivo. Una vez eliminada la suciedad gruesa, sople ligeramente sobre las superficies ópticas para crear una niebla húmeda y, a continuación, utilice el paño de microfibras de limpieza óptica seco suministrado para limpiar las superficies del objetivo. Todas las demás piezas mecánicas exteriores, así como la armadura de goma, pueden limpiarse con un paño normal suave, limpio y ligeramente humedecido. No utilice el paño de microfibras de limpieza óptica para limpiar las piezas exteriores o la armadura de goma. Este paño de microfibras debe quedar libre de cualquier resto físico granulada.

SUMINISTRO DE PIEZAS DE RECAMBIO

Si necesita piezas de recambio o accesorios para su producto, diríjase a un distribuidor especializado o a German Precision Optics GmbH.

CUSTODIA Y ALMACENAMIENTO

Después de utilizarlo, guárdelo en un lugar seco y bien ventilado. Si utiliza el producto en una región con mucha humedad, guárdelo en un recipiente hermético con un agente que absorba la humedad para evitar la posible formación de hongos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

		PASSION™ 16 - 48x 65 APO	PASSION™ 20 - 60x 80 APO
Aumento	.	16 - 48x	20 - 60x
Diámetro de la lente del objetivo	mm	65	85
Sistema de enfoque	.	Sistema de enfoque central	
Campo de visión real	°	2,65 - 1,4	2,1 - 1,1
Campo de visión aparente	°	42 - 66	42 - 66
Campo de visión a 1000m	m at 1000m	46 - 24,5	36 - 20
Campo de visión a 1000yds	ft at 1000ft	138 - 73,5	108 - 60
Alivio ocular	mm	20,5 - 18,5	20,5 - 18,5
Pupila de salida	mm	4,1 - 1,4	4,3 - 1,4
Distancia mínima de enfoque	m	4	6
Longitud del visor (ángulo)	mm	315	375
Anchura	mm	92	112
Altura	mm	158	156
Relleno de nitrógeno	.	sí	sí
Impermeable	.	IPX5	IPX5
Peso con ocular	g	1301	1807
Características	.	Ocular de 7 lentes prisma mayor-28mm Una lente ED + lente de lantano Carcasa de magnesio	
Volumen de suministro		Embalaje, paño de limpieza, tapa del ocular, estuche con cremallera	

Kära kund,

vi är mycket glada över att du har valt en produkt från vårt företag och vill tacka dig för det förtroende du har visat oss. Vi strävar alltid efter att ge dig allt vårt stöd så att du kan njuta av oförglömliga utomhusupplevelser under en lång tid framöver.

Enjoy your Passion

Reparationer ska endast utföras av en auktoriserad reparationsverkstad eller GPO GmbH. Felaktig och obehörig användning, demontering eller reparation av produkterna av icke-auktoriserad reparationsfirma kan leda till att produktens garanti upphör att gälla.

Säkerhetsinformation



Läs noga igenom dessa säkerhetsinstruktioner och följ dessa riktlinjer när du använder denna produkt.



Titta aldrig direkt in i solen, starka ljuskällor eller laserbaserade ljuskällor genom kikarsiktet. Detta kan orsaka irreparabla ögonskador. Optiken i en tubkikare fungerar som ett förstoringsglas och ökar därför ljuskällans intensitet dramatiskt.



Förvara teleskopet och alla tillbehör som medföljer denna produkt utom räckhåll för barn. Vissa av våra produkter kan innehålla smådelar som kan utgöra en kvävningsrisk för små barn, eller nylonremmar som kan utgöra en strykningsrisk.



Var försiktig när du vidrör metalldelar när produkten har stått stilla och utsatts för mycket sol eller kyla, eftersom extremt heta eller extremt frusna metalldelar kan orsaka skador på exponerad hud.



Använd alltid de medföljande skyddshöljerna efter användning av produkten för att undvika oavsiktlig bränning av glaset, vilket kan leda till brand.

Undvik olämpliga stötar, t.ex. att tappa produkten. Det är ett optiskt instrument och skador kan uppstå.

ÖVERSIKT



ÖGONMUSSLA

PASSION™-kikaren har ett okular med steglöst inställbar förstoring och en justerbar ögonmussla.

För att ställa in rätt ögonavstånd vrid du ögonmusslan moturs. Vrid ögonmusslan till det läge där du kan se hela synfältet i okularet.

JUSTERING AV FÖRSTORING

Okularet har också en funktion för sömlös justering av förstoringen.

För att justera förstoringen vrid du förstoringsjusteringen i önskad riktning. Du kan läsa av respektive förstoring från ingraveringen på förstoringsjusteringen.



MONTERING PÅ ETT STÅND

Om du vill montera din PASSION™-kikare på ett stativ ska du göra på följande sätt: Sätt fast stativets snabbkopplingsadapterplatta direkt på undersidan av stativanslutningen på spottkikaren. Spottkikaren är utrustad med en 1/4"- och 3/8"-anslutning. För att välja 3/8"-anslutningen skruvar du loss stativets skruvsats i spottkikaren. På så sätt kan du montera spottkikaren på en 3/8"-anslutning. Om du vill montera stativet på en 1/4"-anslutning ska du använda insatsen. Om du har skruvat fast spottingkikaren på stativets snabbkopplingsplatta kan du nu montera snabbkopplingsplattan på stativhuvudet.



Snabbkopplingsadapter



ÄNDRING AV SIKTNINGS-VINKEL

För att ändra siktinkeln lossar du klämskruven. Du kan nu ändra betraktningvinkeln. Vrid kikarsiktet till önskad vinkel och sätt fast klämskruven igen.

Spännskruv

FOKUS

Hitta det objekt som du vill fokusera på. Vi rekommenderar att du ställer in förstoringen på max. Använd nu fokuseringshjulet för att fokusera på objektet. Om du vrider fokus medurs fokuserar du på objekt i närheten. Om du vrider fokuseringshjulet moturs fokuserar du på objekt som ligger långt bort.



Fokusjustering

SOLSKUGGA

Spottkikaren är utrustad med ett solskydd. För att använda solskyddet, dra ut hylsan runt objektivets. Solskyddet är steglöst justerbart. Dra ut solskyddet så långt det går och använd inte för mycket kraft. Solskyddet är fast monterat på tubkikaren.



Solskydd

SKÖTSEL, RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Du kan rengöra produktens optik med den optiska rengöringsduk av mikrofiber som medföljer produkten, eller med annan linsrengöringsutrustning som endast är avsedd för optisk rengöring.

Se till att hålla de optiska ytorna rena och avlägsna omedelbart all smuts eller oljerester som orsakats av fett (fingeravtryck), olje- eller vattenfläckar för att garantera en jämn optisk kvalitet.

För att rengöra produktens yttre linser måste du först ta bort all kornformig smuts eller skräp som kan orsaka repor under rengöringsprocessen. Tänk på att grova korniga smutspartiklar måste avlägsnas med antingen en luftbälg eller en ren hårborste. Annars kan det leda till skador på den optiska beläggningen eller repor på objektivet. När stora partiklar har avlägsnats, andas lätt på de optiska ytorna för att skapa en fuktig dimma och använd sedan den medföljande mikrofiberduken för torr rengöring av optiska ytor för att rengöra linsytorna. Alla andra mekaniska delar på utsidan, liksom gummiarmaturen, kan rengöras med en vanlig mjuk, ren och lätt fuktad trasa. Använd inte mikrofiberduken för optisk rengöring för att rengöra de yttre delarna eller gummiplansaren. Den här mikrofiberduken måste vara fri från alla fysiska granulatrester.

RESERVDELSFÖRSÖRJNING

Om du behöver reservdelar eller tillbehör till din produkt, kontakta en fackhandlare eller German Precision Optics GmbH.

FÖRVARING OCH LAGRING

Efter användning ska produkten förvaras på en torr och väl ventilerad plats. Om du använder produkten i områden med hög luftfuktighet ska du förvara den i en lufttät behållare med fuktabsorberande medel för att förhindra eventuell svamp tillväxt.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

		PASSION™ 16 - 48x 65 APO	PASSION™ 20 - 60x 80 APO
Förstoring	.	16 - 48x	20 - 60x
Objektivlinsdiameter	mm	65	85
Fokuseringssystem	.	Centerfokuseringssystem	
Verkligt synfält	°	2,65 - 1,4	2,1 - 1,1
Synligt synfält	°	42 - 66	42 - 66
Synfält på 1000 m	m at 1000m	46 - 24,5	36 - 20
Synfält på 1000 m	ft at 1000ft	138 - 73,5	108 - 60
Ögonavstånd	mm	20,5 - 18,5	20,5 - 18,5
Utgångspupill	mm	4,1 -1,4	4,3 - 1,4
Minimumfokuseringsavstånd	m	4	6
Skoplängd (vinkel)	mm	315	375
Bredd	mm	92	112
Höjd	mm	158	156
Kvävefyllning	.	ja	ja
Vattentät	.	IPX5	IPX5
Vikt inkl. okular	g	1301	1807
Egenskaper	.	7 linser okular större prisma-28mm Ett ED-objektiv + Lanthanum-objektiv Magnesiumhus	
Leveransområden		Förpackning rengöringsduk, okularskydd för objektiv, blixtläs- företsett fodral	

Kjære kunde,

vi er glade for at du har valgt et produkt fra vårt firma, og vi takker deg for tilliten du har vist oss. Vi vil alltid bestrebe oss på å gi deg all vår støtte slik at du kan nyte uforglemmelige friluftsopplevelser i lang tid fremover.

Enjoy your Passion

Reparasjoner skal kun utføres av et autorisert reparasjonsverksted eller GPO GmbH. Feilaktig og uautorisert bruk, demontering eller reparasjon av produktene av ikke-autoriserte reparasjonsfirmaer kan føre til at produktgarantien opphører.

Sikkerhetsinformasjon



Les nøye gjennom disse sikkerhetsinstruksjonene og følg disse retningslinjene når du bruker dette produktet.



Se aldri direkte inn i solen, sterke lyskilder eller laserbaserte lyskilder gjennom kikkerten. Dette kan forårsake uoprettelige øyeskader. Optikken i kikkerten fungerer som et forstørrelsesglass, og øker derfor lyskildens intensitet dramatisk.



Oppbevar teleskopet og alt tilbehør som følger med dette produktet, utilgjengelig for barn. Noen av våre produkter kan inneholde små deler som kan utgjøre en kvelningsfare for små barn, eller nylonstroppe som kan utgjøre en kvelningsfare.



Vær forsiktig ved berøring av metalleder når produktet har stått stille og har vært utsatt for mye sol eller kulde, da ekstremt varme eller ekstremt frosne metalleder kan forårsake skader på eksponert hud.



Etter bruk av dette produktet må du alltid bruke beskyttelsesdekslene som følger med, for å unngå utilsiktet brennende glasseffekt som kan forårsake brann.

Unngå støt, for eksempel ved å slippe produktet. Det er et optisk instrument, og det kan oppstå skade.

OVERSIKT



ØYEMUSKEL

PASSION™ -kikkerten har en okularenhet som er utstyrt med en trinnløs justerbar forstørrelsesinnstilling og en justerbar øyemusling.

For å stille inn riktig øyeavstand vrir du øyemuslingen mot klokken. Vri øyemuslingen til den posisjonen der du kan se hele synsfeltet i okularet.

JUSTERING AV FORSTØRRELSEN

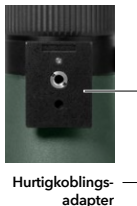
Okularet har også en funksjon for sømløs justering av forstørrelsen.

Du justerer forstørrelsen ved å vri forstørrelsesjusteringen i ønsket retning. Du kan lese av de respektive forstørrelsene fra inngravingene på forstørrelsesjusteringen.



MONTERING PÅ TREFOT

Hvis du ønsker å montere PASSION™-kikkerten på et trefotstativ, gjør du følgende: Fest adapterplaten med hurtigutløser på stativet direkte på undersiden av stativtilkoblingen på teleskopet. Spektivet er utstyrt med en 1/4"- og 3/8"-tilkobling. For å velge 3/8"-tilkoblingen må du skru ut stativskruen i kikkerten. Dette gjør det mulig å montere teleskopet på en 3/8"-tilkobling. Hvis du ønsker å montere stativet på en 1/4"-tilkobling, bruker du innsatsen. Hvis du har skrudd fast teleskopet på stativets hurtigkoblingsplate, kan du nå montere hurtigkoblingsplaten på stativhodet.



Hurtigkoblings-
adap-
ter



ENDRING AV SIKTEVINKEL

For å endre synsvinkelen løsner du klem-skruen. Du kan nå endre synsvinkelen. Vri teleskopet til ønsket vinkel, og fest klem-skruen igjen.

Klemmeskru-
er

FOKUSERING

Finn objektet du ønsker å fokusere på. Vi anbefaler at du setter forstørrelsen til maksimum. Bruk nå fokuseringshjulet til å fokusere på objektet. Hvis du vrir fokus med klokken, vil du fokusere på objekter i nærheten. Hvis du vrir fokus mot klokken, fokuserer du på objekter i det fjerne.



Fokusjustering

SOLSKJERM

Kikkerten er utstyrt med en solskjerm. For å bruke solskjermen trekker du ut hylsen rundt objektivet. Solskjermen kan justeres trinnløst. Trekk ut solskjermen så langt den går, og ikke bruk for mye kraft. Solskjermen sitter godt festet på kikkerten.



Solskjerm

PLEIE, RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Du kan rengjøre produktets optikk med den optiske mikrofiberkluten som følger med produktet, eller ved å bruke annet rengjøringsutstyr for linser som kun er beregnet på optisk rengjøring.

Sørg for å holde de optiske overflatene rene og fjern umiddelbart smuss eller oljerester forårsaket av fett (fingeravtrykk), olje eller vannflekker for å garantere jevn optisk kvalitet.

Når du skal rengjøre de utvendige linsene på produktet, må du først fjerne kornet smuss eller rusk som kan forårsake riper under rengjøringsprosessen. Vær oppmerksom på at grove, kornete smusspartikler må fjernes med enten en luftbelg eller en ren hårbørste. Ellers kan det føre til skader på det optiske belegget eller riper på objektivet. Når du har fjernet store smusspartikler, puster du litt på de optiske overflatene for å skape en fuktig tåke, og bruker deretter den medfølgende tørre mikrofiberkluten til å rengjøre linsens overflater. Alle andre utvendige mekaniske deler, samt gummipanseret, kan rengjøres med en vanlig myk, ren og lett fuktig klut. Ikke bruk den optiske mikrofiberkluten til å rengjøre de utvendige delene eller gummipanseret. Denne mikrofiberkluten må være fri for fysisk granulat.

RESERVEDELSFORSYNING

Hvis du trenger reservedeler eller tilbehør til produktet ditt, kan du kontakte en forhandler eller German Precision Optics GmbH.

OPPBEVARING OG LAGRING

Etter bruk skal produktet oppbevares på et tørt og godt ventilert sted. Hvis du bruker produktet i et område med høy luftfuktighet, bør du oppbevare det i en lufttett beholder med et fuktighetsabsorberende middel for å forhindre eventuell soppvekst.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

		PASSION™ 16 - 48x 65 APO	PASSION™ 20 - 60x 80 APO
Forstørrelse	.	16 - 48x	20 - 60x
Objektivlinsediameter	mm	65	85
Fokuseringsystem	.	Senterfokuseringsystem	
Reelt synsfelt	°	2,65 - 1,4	2,1 - 1,1
Tilsynelatende synsfelt	°	42 - 66	42 - 66
Synsfelt på 1000 meter	m at 1000m	46 - 24,5	36 - 20
Synsfelt på 1000 yards	ft at 1000ft	138 - 73,5	108 - 60
Øveavlastning	mm	20,5 - 18,5	20,5 - 18,5
Utgangspupill	mm	4,1 - 1,4	4,3 - 1,4
Minimum fokuseringsavstand	m	4	6
Siktellengde (vinkel)	mm	315	375
Bredde	mm	92	112
Høyde	mm	158	156
Nitrogenfylling	.	ja	ja
Vannrett	.	IPX5	IPX5
Vekt inkl. okular	g	1301	1807
Funksjoner	.	7 objektiver okular med større prisme - 28 mm, Ett ED-objektiv + Lanthanum-objektiv, Magnesiumhus	
Leveringsomfang		Emballasje, rengjøringsklut, okulardeksel, etui med glidelås	

Kære kunde,

vi er glade for, at du har valgt et produkt fra vores virksomhed, og vi vil gerne takke dig for den tillid, du har vist os. Vi bestræber os altid på at give dig al vores støtte, så du kan nyde uforglemmelige udendørsoplevelser i lang tid fremover.

Enjoy your Passion

Reparationer bør udelukkende udføres af et autoriseret reparationssted eller GPO GmbH. Ukorrekt og uautoriseret brug, adskillelse eller reparation af produkterne af ikke-autoriserede reparationsvirksomheder kan resultere i, at denne produktgaranti ophører.

Oplysninger om sikkerhed



Læs disse sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt, og følg retningslinjerne, når du bruger dette produkt.



Kig aldrig direkte ind i solen, stærke lyskilder eller laserbaserede lyskilder gennem din kikkert. Det kan give uoprettelige øjenskader. Optikken i en kikkert fungerer som et forstørrelsesglas og øger derfor lyskildens intensitet dramatisk.



Opbevar teleskopet og alt tilbehør, der følger med dette produkt, utilgængeligt for børn. Nogle af vores produkter kan indeholde små dele, som kan udgøre en kvælningfare for små børn, eller nylonremme, som kan udgøre en kvælningfare.



Vær forsigtig med at røre ved metaldele, når produktet har stået stille og været udsat for sol eller kulde, da ekstremt varme eller ekstremt frosne metaldele kan forårsage skader på den udsatte hud.



Efter brug af dette produkt skal du altid bruge de medfølgende beskyttelsesdæksler for at undgå utilsigtet brændende glaseffekt, som kan skabe brand.

Undgå u hensigtsmæssige stød, som f.eks. at tabe produktet. Det er et optisk instrument, og der kan opstå skader.

OVERSIGT



ØJENKOP

PASSION™ -kikkerten har en okularenhed, der er udstyret med en trinløs justerbar forstørrelsesindstilling og en justerbar øjekop.

For at indstille den korrekte øjenafstand skal du dreje øjekoppen mod uret. Drej øjekoppen til den position, hvor du kan se hele synsfeltet i okularet.

JUSTERING AF FORSTØRRELSEN

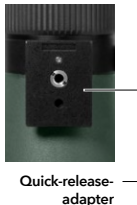
Okularet har også en funktion til problemfri justering af forstørrelsen.

For at justere forstørrelsen skal du dreje forstørrelsesjusteringen i den ønskede retning. Du kan aflæse de respektive forstørrelser på indgraveringerne på forstørrelsesjusteringen.



MONTERING PÅ TREFOD

Hvis du vil montere din PASSION™-kikkert på en trefod, skal du gøre følgende: Fastgør stativets quick-release-adapterplade direkte på undersiden af spottingscopets stativtilslutning. Spottingscopet er udstyret med en 1/4" og 3/8" tilslutning. For at vælge 3/8"-tilslutningen skal du skrue stativets skrueindsats i spottingscopet ud. Det gør det muligt at montere spottingscopet på en 3/8"-tilslutning. Hvis du vil montere stativet på en 1/4"-tilslutning, skal du bruge indsatsen. Hvis du har skruet spottingscopet fast på stativets quick-release-adapterplade, kan du nu montere quick-release-pladen på stativhovedet.



ÆNDRING AF VISNINGSVINKEL

For at ændre visningsvinklen skal du løsne klamskruen. Du kan nu ændre synsvinklen. Drej kikkerten til den ønskede vinkel, og sæt klamskruen fast igen.

FOKUSERING

Find det objekt, du vil fokusere på. Vi anbefaler, at du indstiller forstørrelsen til maksimum. Brug nu fokuseringshjulet til at fokusere på objektet. Hvis du drejer fokus med uret, fokuserer du på objekter i nærheden. Hvis du drejer fokus mod uret, fokuserer du på objekter i det fjerne.



SOLSKÆRM

Kikkerten er udstyret med en solskærm. For at bruge solskærmen skal du trække hylsteret omkring objektivet ud. Solskærmen kan justeres trinløst. Træk solskærmen så langt ud, som den kan komme, og brug ikke for meget kraft. Solskærmen er fast monteret på kikkerten.



PLEJE, RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Du kan rengøre optikken på dit produkt med den optiske mikrofiberrenseklud, der følger med dit produkt, eller ved at bruge andet linserengøringsudstyr, der udelukkende er beregnet til optiske rengøringsformål.

Sørg for at holde de optiske overflader rene og straks fjerne snavs eller olierester forårsaget af fedt (fingeraftryk), olie- eller vandpletter for at garantere en ensartet optisk kvalitet.

Når du skal rengøre de udvendige linser på dit produkt, skal du sørge for først at fjerne granuleret snavs eller urenheder, der kan forårsage ridser under rengøringsprocessen. Vær opmærksom på, at grove kornede snavspartikler skal fjernes med enten en luftbælg eller en ren hårbørste. Ellers kan det føre til beskadigelse af den optiske belægning eller ridser på objektivet. Når det grove snavs er fjernet, skal du puste let på de optiske overflader for at skabe en fugtig tåge og derefter bruge den medfølgende tørre mikrofiberklud til at rengøre lensens overflader. Alle andre udvendige mekaniske dele samt gummipanseret kan rengøres med en almindelig blød, ren og let fugtig klud. Brug ikke mikrofiberkluden til optisk rengøring til at rengøre de udvendige dele eller gummiarmeringen. Denne mikrofiberklud skal være fri for fysiske granulatrestre.

RESERVEDELSFORSYNING

Hvis du har brug for reservedele eller tilbehør til dit produkt, bedes du kontakte en forhandler eller German Precision Optics GmbH.

OPBEVARING OG SIKKERHED

Opbevar produktet på et tørt og godt ventileret sted efter brug. Hvis du bruger dit produkt i et område med høj luftfugtighed, skal du opbevare det i en lufttæt beholder med et fugtabsorberende middel for at forhindre eventuel svampevækst.

TEKNISKE SPECIALE

		PASSION™ 16 - 48x 65 APO	PASSION™ 20 - 60x 80 APO
Forstørrelse	.	16 - 48x	20 - 60x
Objektivdiameter	mm	65	85
Fokuseringsystem	.	Centerfokuseringsystem	
Reelt synsfelt	°	2,65 - 1,4	2,1 - 1,1
Tilsyneladende synsfelt	°	42 - 66	42 - 66
Synsfelt ved 1000m	m at 1000m	46 - 24,5	36 - 20
Synsfelt ved 1000y	ft at 1000ft	138 - 73,5	108 - 60
Øjenafstand	mm	20,5 - 18,5	20,5 - 18,5
Udgangspupil	mm	4,1 - 1,4	4,3 - 1,4
Minimum fokuseringsafstand	m	4	6
Kikkertlængde (vinkel)	mm	315	375
Bredde	mm	92	112
Højde	mm	158	156
Nitrogenfyldning	.	ja	ja
Vandtæt	.	IPX5	IPX5
Vægt inkl. okular	g	1301	1807
Funktioner	.	7 linser okular større prisme-28mm En ED-linse + Lanthanum-linse Magnesiumhus	
Leveringsomfang		Emballage, pudseklud, objektiv-okular-dæksel, stay-on-zip-etui	

GPO GmbH

Wildmoos 9

82266 Inning am Ammersee

Germany

Tel.: +49 (0) 8143/99 20 87 0

Fax: +49 (0) 8143/99 20 87 9

Email: info@gp-optics.com

www.gp-optics.com